



Algemene verkoopvoorwaarden en leveringscondities – maart 2005

1. Grondslag van het contract

Deze algemene bepalingen en condities zullen van kracht zijn voor alle leveringen gedaan door Lilleheden (hierna vermeld als Lilleheden) tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen in een schriftelijke overeenkomst door beide partijen.

Enige specifieke bepaling vastgelegd door de koper in briefwisseling, bestellingen etc. geeft koper geen recht af te wijken van deze bepalingen en condities, tenzij zulke specifieke bepalingen door Lilleheden schriftelijk zijn bevestigd.

2. Product informatie, tekeningen en omschrijvingen

Alle informatie met betrekking tot gewicht, afmetingen, capaciteit, prijs, technische en andere gegevens vermeld in catalogi, prospectussen, circulaire, advertenties, illustraties en prijslijsten zijn indicatief. Deze informatie is alleen bindend wanneer expliciet overeengekomen en bevestigd.

Alle tekeningen en technische documenten met betrekking tot het werk, ingediend door een partij aan een andere partij voorafgaand aan of volgend op het opstellen van een contract zal eigendom blijven van de voordragende partij.

3. Levering

Alle overeengekomen leveringscondities zullen worden opgesteld in overeenstemming met de ICC Incoterms die van kracht zijn op het moment dat het contract wordt opgesteld. In het geval dat er geen specifieke leveringsconditie is overeengekomen zal levering FCA Hirtshals Denemarken zijn.

Als levering dient te geschieden op de bouwlocatie, is levering geacht te zijn geëffectueerd op het moment van aankomst van de goederen per vrachtwagen op de bouwlocatie. De plaats van levering – welke gelijkvloers en voldoende dragend moet zijn - zal zo dicht mogelijk bij de gebruiksplek op de bouwlocatie worden gesitueerd, op een plaats waar onbelemmerde toegang is voor vrachtverkeer met een asbelasting van 10 ton.

In het geval dat er andere bestellingen worden ontvangen voordat opdrachtbevestiging is gegeven, en deze leveringen leiden tot een vertraging van de levertijd, is Lilleheden voorbehouden de offerte in te trekken. Lilleheden is niet aansprakelijk voor late levering tenzij deze verlate levering het gevolg is van opzet of verwaarlozing van de kant van Lilleheden. Hierbij wordt specifiek vermeld dat Lilleheden niet aansprakelijk gehouden kan worden voor vertraging als gevolg van verkeersautoriteiten die Lilleheden toegang weigeren tot de plaats van levering of vergunningen intrekken die noodzakelijk zijn voor de levering.

In zijn algemeenheid zal Lilleheden niet aansprakelijk zijn voor bedrijfsverliezen, tijdverlies, winstverlies, inkomensverlies of welke andere indirecte verliezen dan ook. Bijgevolg geeft het niet nakomen van levering door Lilleheden op het afgesproken tijdstip van levering de koper geen recht om schade te claimen, compensatie te claimen voor winstderving, productieverlies of welke andere voortvloeiende verliezen dan ook, noch geeft het de koper het recht het contract te beëindigen.

Als de koper nalatig is in het nakomen van zijn verplichtingen die noodzakelijk zijn om de werkzaamheden correct en op tijd te voltooien, behoudt Lilleheden het recht voor om het geheel of een gedeelte van haar opdracht volgens het contract op te schorten en de tijd van levering te verlengen met een termijn die redelijk is in verband met de omstandigheden in dat specifieke geval.

In het geval dat de koper verhinderd is om de vervaardigde goederen in ontvangst te nemen op de afgesproken leveringsdatum, wordt de levering beschouwd als gedaan op de overeengekomen leveringsdatum, en wordt het risico overgedragen aan de koper en koper zal het deel van de contractprijs betalen dat, de vertraging buiten beschouwing latend, contractueel verschuldigd is. Verder zal de koper de huur voor opslag, verzekering en enige andere kosten die redelijkerwijs door Lilleheden gemaakt moeten worden als gevolg van de vertraging door de koper betalen.

4. Verzekering

In het geval dat het noodzakelijk wordt geacht heeft Lilleheden het recht om, voorafgaand aan levering, te eisen dat een all risk verzekering wordt afgesloten.

5. Klachten

De koper moet de goederen direct na levering inspecteren en onmiddellijk schriftelijk bericht geven van aanwijsbare gebreken, niet later dan 8 dagen na levering. Dergelijke klachten moeten worden ingediend voordat het geleverde product wordt gemonteerd, doorverkocht of ingebouwd.

6. Defecten

In het geval dat de koper, in een periode van 24 maanden vanaf de datum van levering van het product aan de koper verkocht, aantoonde dat de constructie, het materiaal of de fabricage van een geleverd product gebreken vertoont heeft Lilleheden het recht om van de volgende opties gebruik te maken:

- vervanging van de defecte producten zonder kosten voor de koper middels het leveren van een nieuw overeenkomstig product aan de koper in overeenstemming met de leveringsvoorwaarden zoals in deze overeenkomst opgesteld en/of in overeenstemming met specifieke voorwaarden overeengekomen voor de betreffende levering; of
- herstellen door reparatie van het geleverde product zodat het voldoet aan de overeengekomen contractuele verplichting.
- De koper crediteren voor de defectieve producten nadat de koper deze geretourneerd heeft voor eigen risico en kosten; of
- Het aanbieden van een korting op de aankoopprijs.

Ten aanzien van onderdelen die zijn vervangen of gerepareerd volgend op de bepalingen in deze clausule, neemt Lilleheden dezelfde verplichtingen op zich die van kracht zijn op originele onderdelen voor een periode van 1 jaar vanaf de datum van reparatie.

Het is de koper niet toegestaan klachten in te dienen behalve de klachten hierboven beschreven ten aanzien van gebreken in de verkochte producten. In het bijzonder is het de koper niet toegestaan de overeenkomst te annuleren, niet in zijn geheel noch gedeeltelijk, of om een schadevergoeding in te dienen, tenzij de gebreken van een dusdanige aard zijn dat zij kunnen worden beschouwd als opzettelijk of grove nalatigheid van de kant van Lilleheden. Er kan geen schadevergoeding geëist worden ten aanzien van bedrijfsverliezen, tijdverlies, winstverlies, inkomensverlies of welke andere indirecte verliezen dan ook.

7. Productaansprakelijkheid

Lilleheden kan alleen aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door geleverde producten indien aangetoond kan worden dat deze schade is veroorzaakt door fouten en/of het in gebreke blijven van Lilleheden.

Echter, Lilleheden zal niet aansprakelijk worden gehouden voor schade aan onroerend goed of roerende goederen veroorzaakt door het geleverde product, terwijl dit geleverde product in het bezit van de koper is. Evenzeer zal Lilleheden niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het geleverde product aan producten gefabriceerd door de koper of producten waarvan de geleverde producten onderdeel uitmaken, of schade aan onroerende of roerende goederen veroorzaakt door deze producten als gevolg van de geleverde producten.

Lilleheden kan niet aansprakelijk worden gesteld voor bedrijfsverlies, tijdverlies, winstderving of inkomensverlies of welke andere indirecte verliezen dan ook.

In het geval dat een derde partij een schadeclaim indient tegen de koper conform de productaansprakelijkheidsbepalingen, zal de koper Lilleheden onmiddellijk daarvan op de hoogte stellen.

In geval een claim wordt ingediend door een derde partij tegen Lilleheden, zal de koper Lilleheden vrijwaren van deze claim, tenzij deze is gebaseerd op opzet of grove nalatigheid van de kant van Lilleheden.

Lilleheden en de koper verplichten zich wederzijds om zich te verantwoorden in rechtszaken aanhangig gemaakt tegen één van beide partijen als gevolg van schade-eisen volgend op schade of verliezen, veronderstelt te zijn veroorzaakt door geleverde producten.

Algemene verkoopvoorwaarden en leveringscondities – maart 2005

Geschillen die kunnen ontstaan tussen Lilleheden en de koper zelf zullen altijd worden behandeld in overeenstemming met het Deens recht.

8. Betaling

De geleverde goederen zullen worden gefactureerd op de overeengekomen levertijd. In het geval van achterstallige betalingen, wordt 2% rente per maand in rekening gebracht.

Lilleheden behoudt eigendomsrecht over de verkochte producten totdat de aankoop is voldaan. Deze bepaling is van kracht ongeacht een eventuele aankoop met het oog op wederverkoop of met het oogmerk de gekochte producten in een ander bouwproject te gebruiken. Lilleheden behoudt eigendomsrecht ook als wederverkoop heeft plaatsgevonden of als de producten zijn gebruikt in een ander bouwproject.

9. Betalingsgarantie

Lilleheden behoudt zich het recht voor om een waarborg te eisen voor het openstaande bedrag inclusief btw, in de vorm van een bankgarantie of enige andere garantie goedgekeurd door Lilleheden, voorafgaand aan levering. Bovendien mag Lilleheden contante betaling eisen van klanten waarvoor Lilleheden geen kredietverzekering kan afsluiten.

10. Tolerantie

Breedte:

+/- 2 mm voor alle breedtes

Hoogte:

+ 4 / - 2 mm voor hoogtes tot 400mm

+ 1% / -0.5% voor hoogtes boven 400 mm.

Lengte:

+/- 2 mm voor lengtes tot 2 m.

+/- 0.1% voor lengtes van 2 meter tot 20 m.

+/- 20 mm voor lengtes groter dan 20 m.

Maatvoering hoek:

90° +/- 1.15°, d.w.z. afwijking rechte hoek is niet groter dan 1:50.

Alle maatvoeringen hebben betrekking op een vochtigheidsgehalte van 12%

11. Force Majeure

Beide partijen hebben het recht om hun contractuele verplichting op te schorten in zoverre dat deze verplichting wordt belemmerd of onredelijk bezwarend wordt als gevolg van één van de volgende omstandigheden: Bedrijfsgechillen en alle andere omstandigheden van overmacht voor de partijen, zoals brand, oorlog, grote militaire operaties, oproer, vorderingen, beslaglegging, embargo, beperking van machtsuitoefening en afwijkingen of vertragingen van leveringen door onderaannemers veroorzaakt door omstandigheden zoals vastgelegd in deze clausule, in het geval deze omstandigheid niet kon worden voorzien ten tijde van het opstellen van het contract.

De partij die gewag maakt van Force Majeure zal de andere partij onmiddellijk schriftelijk informeren over de interventie en over de beëindiging van deze omstandigheid.

Als de koper niet kan voldoen aan zijn verplichtingen ten gevolge van Force Majeure, zal hij Lilleheden compenseren voor die uitgaven de Lilleheden moet doen om de goederen te beveiligen en beschermen.

12. Plaats van handeling en het van toepassing zijnde recht

Enig geschil voortkomend uit of betrekking hebbend op de verkoop door Lilleheden zal worden behandeld volgens Deens recht en naar goeddunken van Lilleheden óf door arbitrage conform de Statuten van het Deens Instituut voor Arbitrage (Deense Arbitrage) óf in de civiele rechtbank van Hjørring, Denemarken.

13. Planning, etc.

In het algemeen.

Als is overeengekomen dat Lilleheden participeert in de planningsfase, zal Lilleheden alleen verantwoordelijk zijn voor adviserende diensten en berekeningen in relatie tot producten geleverd door Lilleheden.

Lilleheden zal daarom niet aansprakelijk zijn voor defecten die voorkomen uit geleverde materialen of ontwerpen gestipuleerd of gespecificeerd door de koper of enige andere derde partij waarvoor de koper aansprakelijk is.

De beperkingen van aansprakelijkheid zoals genoemd onder clausules 6 en 7 zullen van kracht zijn.

14. Opbouw

Algemene bouwvoorwaarden.

In geval is overeengekomen dat Lilleheden deelneemt aan de bouwwerkzaamheden, zullen de technische medewerkers van Lilleheden daarover de leiding hebben. Tenzij anders schriftelijk overeengekomen, zullen de speciale bepalingen zoals hieronder vermeld van toepassing zijn op overeenkomsten aangaande de opbouw van materialen uitgevoerd door Lilleheden of door leveranciers van Lilleheden.

Lilleheden zal geen enkele verplichting hebben om herhaaldelijk inspecties en onderhoud uit te voeren van de tijdelijke windverankering.

De aansprakelijkheidsbeperkingen zoals vastgelegd in clausules 6 en 7 zullen van kracht zijn.

De uitvoering van extra werk bovenop het werk vastgelegd in de overeenkomst is onderworpen aan schriftelijke overeenstemming waarin onder andere de totale prijs of het dagtarief wordt gespecificeerd. In het geval dat extra werk wordt uitgevoerd op basis van dagtarief, zal de vertegenwoordiger van de ontwikkelaar dagelijks werkroosters aftekenen waarin het aantal gewerkte uren is vastgelegd.

Werknemers van Lilleheden zullen alleen materialen van Lilleheden monteren.

De ontwikkelaar zal ervoor zorgdragen dat de noodzakelijke modulelijnen en contourlijnen duidelijk zijn aangegeven. De aannemer zal de maatvoeringen controleren om ervoor te zorgen dat montage correct heeft plaatsgevonden. Een controleformulier zal aan Lilleheden ter goedkeuring worden voorgelegd.

De huur van een hijskraan is inclusief. De ontwikkelaar zal voor eigen kosten ervoor zorgen dat de omgeving en de binnenkant van het gebouw is voorzien van een oppervlak dat geschikt is voor zware kranen zoals hiervoor overeengekomen. In verband met het gebruik van mobiele liften, zal de ontwikkelaar zorgen voor vlakke ondergrond en ervoor zorgen dat het werkgebied is ontruimd zodat Lilleheden haar werkzaamheden op veilige manier uit kan voeren in overeenstemming met de regels voor arbeidsomstandigheden die ter tijde gelden.

De ontwikkelaar zal voor eigen kosten tijdelijke verlichting installeren gedurende de overeengekomen bouwperiode als verlichting noodzakelijk is om de werkzaamheden uit te voeren.

De ontwikkelaar zal voor eigen kosten ervoor zorgdragen dat sociale en sanitaire voorzieningen aanwezig zijn voor de werknemers van Lilleheden gedurende hun werkzaamheden.

De ontwikkelaar zal aan Lilleheden opslagruimte beschikbaar stellen op de bouwlocatie. De opslagruimte zal worden gebruikt voor het lossen en tijdelijk opslaan van het materiaal van Lilleheden. De opslagruimte moet voorzien zijn van goede drainage en droog zijn om schade aan materiaal te voorkomen.

De ontwikkelaar zal voor eigen kosten stroomvoorziening van 110/220/380 volt binnen een redelijke afstand van de bouwlocatie aan Lilleheden beschikbaar stellen.

De ontwikkelaar zal op een correcte wijze zorgdragen voor het lossen en de opslag van alle materialen voorafgaand aan de bouwwerkzaamheden, en de ontwikkelaar zal aansprakelijk zijn voor schade die in verband hiermee kan ontstaan.

Opbouwactiviteiten zullen continu (ononderbroken) plaatsvinden, en Lilleheden moet daarom te allen tijde toegang hebben tot de bouwlocatie, zonder kosten voor Lilleheden, zeven dagen per week gedurende de periode dat het werk in uitvoering is.